

Úradný vestník

Európskej únie

C 10



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 59

13. januára 2016

Obsah

II Oznámenia

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2016/C 10/01	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.7760 – Triton/KKR/EM) ⁽¹⁾	1
2016/C 10/02	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.7793 – Lone Star Fund IX/MRH) ⁽¹⁾	1

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2016/C 10/03	Výmenný kurz eura	2
2016/C 10/04	Zhrnutie rozhodnutí Európskej komisie o autorizáciách pre uvedenie na trh na účely použitia a/alebo pre používanie látok uvedených v prílohe XIV k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) [uverejnené podľa článku 64 ods. 9 nariadenia (ES) č. 1907/2006] ⁽¹⁾	3

SK

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

V Oznamy

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Európska komisia

2016/C 10/05	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.7851 – USS Nero/OPTrust/PGGM/Global Vía) ⁽¹⁾	6
2016/C 10/06	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.7885 – BP Europa/Ruhr Oel) – Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu ⁽¹⁾	7

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.7760 – Triton/KKR/EM)****(Text s významom pre EHP)**

(2016/C 10/01)

Dňa 6. januára 2016 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32016M7760. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.7793 – Lone Star Fund IX/MRH)****(Text s významom pre EHP)**

(2016/C 10/02)

Dňa 8. januára 2016 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32016M7793. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

12. januára 2016

(2016/C 10/03)

1 euro =

Mena			Mena		
		Výmenný kurz			Výmenný kurz
USD	Americký dolár	1,0836	CAD	Kanadský dolár	1,5370
JPY	Japonský jen	127,79	HKD	Hongkongský dolár	8,4094
DKK	Dánska koruna	7,4612	NZD	Novozélandský dolár	1,6547
GBP	Britská libra	0,75080	SGD	Singapurský dolár	1,5570
SEK	Švédská koruna	9,2483	KRW	Juhokórejský won	1 308,87
CHF	Švajčiarsky frank	1,0855	ZAR	Juhoafrický rand	17,9737
ISK	Islandská koruna		CNY	Čínsky juan	7,1276
NOK	Nórska koruna	9,6388	HRK	Chorvátska kuna	7,6672
BGN	Bulharský lev	1,9558	IDR	Indonézska rupia	14 965,60
CZK	Česká koruna	27,021	MYR	Malajzijský ringgit	4,7830
HUF	Maďarský forint	317,75	PHP	Filipínske peso	51,296
PLN	Poľský zlotý	4,3568	RUB	Ruský rubel	82,6895
RON	Rumunský lei	4,5333	THB	Thajský baht	39,368
TRY	Turecká líra	3,2842	BRL	Brazílsky real	4,3704
AUD	Austrálsky dolár	1,5460	MXN	Mexické peso	19,2772
			INR	Indická rupia	72,4603

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

Zhrnutie rozhodnutí Európskej komisie o autorizáciách pre uvedenie na trh na účely použitia a/alebo pre používanie látok uvedených v prílohe XIV k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH)

[uverejnené podľa článku 64 ods. 9 nariadenia (ES) č. 1907/2006 ⁽¹⁾]

(Text s významom pre EHP)

(2016/C 10/04)

Rozhodnutia o udelení autorizácie

Odkaz na rozhodnutie ⁽¹⁾	Dátum rozhodnutia	Názov látky	Držiteľ autorizácie	Číslo autorizácie	Autorizované použitie	Dátum uplynutia lehoty na preskúmanie	Odôvodnenia rozhodnutia
[pridajte odkaz na rozhodnutie]	[pridajte dátum rozhodnutia]	hexabromcyclohexan (HBCDD)	INEOS Styrenics Netherlands BV, Lijndonk 25, 4825 BG, Breda, Holandsko	REACH/15/6/0 REACH/15/6/1	Úprava expandovaného polystyrénu (EPS) obsahujúceho retardér horenia do formy pevných neexpandovaných peliet použitím HBCDD ako aditívny retardér horenia (na ďalšie použitie v stavebníctve)	21. august 2017.	V súlade s článkom 60 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1907/2006 sociálno-ekonomické prínosy vyplývajúce z používania látky prevyšujú riziko pre životné prostredie a neexistujú vhodné alternatívne látky alebo technológie, ktoré by boli dostupné v dostatočných množstvách.
		ES č. 221-695-9 247-148-4 CAS č. 3194-55-6 25637-99-4 134237-50-6	INEOS Styrenics Ribecourt SAS, 704 rue Pierre et Marie Curie, 60170, Ribécourt, Francúzsko	REACH/15/6/2 REACH/15/6/3	Výroba produktov z expandovaného polystyrénu (EPS) obsahujúceho retardér horenia na použitie v stavebníctve	Platnosť tejto autorizácie sa skončí 21. augusta 2017 pre držiteľov autorizácie, ktorí do 21. februára 2016 nepredložili správu o preskúmaní, pokiaľ nebude rozhodnutie o odňatí autorizácie podľa článku 61 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 1907/2006 prijaté skôr.	Očakáva sa však, že po úspešnej skúške a certifikácii sa prijateľnou alternatívou stane polymérový retardér horenia, ktorý by mal byť do roku 2017 dostupný v dostatočných množstvách na uspokojenie predpokladaného dopytu.
		134237-51-7 134237-52-8	INEOS Styrenics Wingles SAS, Rue du Plat, F-62410, Wingles, Francúzsko	REACH/15/6/4 REACH/15/6/5			Držitelia autorizácie sú povinní každé tri mesiace predložiť Komisii správu o množstvách polymérového retardéra horenia dostupných na trhu a o pokroku pri nahradzovaní HBCDD.
			Synthos Dwory 7 Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka jawna, ul. Chemików 1, 32-600, Oświęcim, Poľsko	REACH/15/6/6 REACH/15/6/7			

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1.

Odkaz na rozhodnutie ⁽¹⁾	Dátum rozhodnutia	Názov látky	Držiteľ autorizácie	Číslo autorizácie	Autorizované použitie	Dátum uplynutia lehoty na preskúmanie	Odôvodnenia rozhodnutia
			Synthos Kralupy a. s., O. Wichterleho 810, 27801, Kralupy nad Vltavou, Česká republika	REACH/15/6/8 REACH/15/6/9			
			Bewi Styrochem Oy, P.O. Box 360, FI-06101, Porvoo, Fínsko	REACH/15/6/10 REACH/15/6/11			
			Monotez SA, 111, Lefkis Street, 14568, Athens, Grécko	REACH/15/6/12 REACH/15/6/13			
			RP Compounds GmbH, EPS building Plant I 119, 06258, Schko- pau, Nemecko	REACH/15/6/14 REACH/15/6/15			
			Synbra Technology bv, Post Box 37, 4870AA, Etten-Leur, Holandsko	REACH/15/6/16 REACH/15/6/17			
			Sunpor Kunststoff GmbH, Tiroler Strasse 14, PF 414, 3105, St Pölten, Rakúsko	REACH/15/6/18 REACH/15/6/19			
			Dunastyr Polystyrene Manufacturing C. Co Ltd, Arpad Fejedelem utca 26-28, H-1023, Buda- pest, Maďarsko	REACH/15/6/20 REACH/15/6/21			

Odkaz na rozhodnutie ⁽¹⁾	Dátum rozhodnutia	Názov látky	Držiteľ autorizácie	Číslo autorizácie	Autorizované použitie	Dátum uplynutia lehoty na preskúmanie	Odôvodnenia rozhodnutia
			Versalis SpA, P.zza Boldrini 1, 20097, San Donato Milanese, Milano, Taliansko	REACH/15/6/22 REACH/15/6/23			
			Unipol Holland BV, Rijnstraat 15°, P.O. Box 824, 5340AV, Oss, Holandsko	REACH/15/6/24 REACH/15/6/25			

⁽¹⁾ Rozhodnutie je k dispozícii na webovom sídle Európskej komisie: http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about/index_en.htm.

V

(Oznamy)

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

EURÓPSKA KOMISIA

Predbežné oznámenie o koncentrácii**(Vec M.7851 – USS Nero/OPTrust/PGGM/Global Vía)****(Text s významom pre EHP)**

(2016/C 10/05)

1. Európskej komisii bolo 4. januára 2016 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podnik OPTrust Infrastructure Europe I S.à.r.l., („OPTrust“, Luxembursko), dcérska spoločnosť podniku OPSEU Pension Trust (Kanada), Stichting Depositary PGGM Infrastructure Funds („PGGM“, Holandsko) a podnik USS Nero Limited („USS“, Spojené kráľovstvo) získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad celým podnikom Global Vía Infraestructuras, S.A. („Global Vía“, Španielsko) prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- OPTrust: správa dôchodkového fondu pre zväz Ontario Public Service Employees Union,
- PGGM: správa dôchodkového fondu v Holandsku,
- USS: dôchodkové fondy súkromného sektoru v Spojenom kráľovstve,
- Global Vía: správa koncesíí na zabezpečenie infraštruktúry, najmä pokiaľ ide o spoplatnenie diaľnic, ako aj na zabezpečenie železničnej infraštruktúry a nemocníc (služieb nezdravotníckeho charakteru).

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (+32 22964301), e-mailom na adresu: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu alebo poštou s uvedením referenčného čísla M.7851 – USS Nero/OPTrust/PGGM/Global Vía na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

Predbežné oznámenie o koncentrácii**(Vec M.7885 – BP Europa/Ruhr Oel)****Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu****(Text s významom pre EHP)****(2016/C 10/06)**

1. Komisii bolo 6. januára 2016 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podnik BP Europa SE (Nemecko) v konečnom dôsledku kontrolovaný podnikom BP p.l.c. („BP“, Spojené kráľovstvo) získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách výlučnú kontrolu nad celým podnikom Ruhr Oel GmbH („ROG“, Nemecko) prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

— BP je globálny energetický podnik, ktorý pôsobí v celom hodnotovom reťazcom ropy a zemného plynu,

— ROG pôsobí v oblasti rafinácie a predaja rafinovaných ropných produktov priamo z rafinérie.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách. V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (+32 22964301), e-mailom na adresu: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu alebo poštou s uvedením referenčného čísla M.7885 – BP Europa/Ruhr Oel na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

